

SREČNO, TOVARIŠI...

Vhod v Talni rov na zapadnem obratu trboveljskega rudnika je zaprt s težkimi, razsežnimi lesenimi vrati. Ko smo stekli vanj, je planila z nami dnevna svetloba, ki pa se je že po nekaj korakih izgubila in obdala nas je gosta, neprodorna tema. Nisem se takoj znašla, nisem videla poti pred seboj, ki so jo le bomo osvetljevale naše rudarske svetilke, ki so nihale pri vsakem koraku zdaj sem, zdaj tja, da je slabotna luč žela pri vsakem nihanju še del oboka nad nami. Šli smo molče, po ozkem tiru in noge, obute v velike gumijaste škornje so se vgrezale v mastna, razmočena tla. Tudi hoditi nisem znala prav. Drselo mi je v okornih škornjih, da sem tu pa tam ohamnila in sta se mi tovariša škodoželjno namuznila.

Hodili smo — sama ne vem, koliko časa. Brez konca se mi je zdela ta pot. Za ovinkom se je rov nadaljeval in šli smo spet naprej, brez konca in kraja in kmalu nisem več vedela, kje hodimo in koliko časa že traja ta pot.

V daljavi nekje se je prikazala slabotna luč in spremljalo jo je zamolklo bobnenje. Počasi se nam je bližala in drdranje je naraščalo. Vsa večja je postajala.

"Pohitimo! Do kamrice moramo priti, da se ji izognemo," nas je opozoril prvi, ki nas je vodil. Ravno pravi čas se nam je še posrečilo doseči vdolbino v steni in že je zdrdrala mimo nas bencinska lokomotiva, ki je vlekla za seboj nekaj deset vagončkov, napolnjenih s premogom, jalovino in odpadki jamskega lesa.

"Srečno tovariši!" nam je zaklical vozač in se nam široko zasmeljal.

"Srečno!" je bil tudi naš pozdrav.

Zamislila sem se. Poglobila sem se v ves smisel tega pozdrava. Srečno — pravijo in si pri tem v svojih pogumnih srcih resnično želijo, da bi jim vsak posamezni "šilt" srečno minil, brez nesreče, ki prečesto zahteva težkih žrtev med njimi. Pomeni pa tudi srečno in uspešno izpolnjevanje velikih nalog, ki jih je dolžnost do skupnosti postavila pred rudarje. Srečno! Srečno stopajmo socializmu nasproti!

Spet okrog ovinka in svetloba naših malih ročnih svetilj se je izgubila in spojila z močnejšo svetlobo električne luči, ki je visela nekje pod stropom oboka. Po jašku navzdol z enakomernih, ki je dvomil v njihovo korist in uspeh, ko pa je začel delati na nov način, se je tako zagrizel vanje, da bi ne odnehal za nič. Tako je postal eden prvih kopačev.

Naša skupina je ena redkih v našem premogovniku ki se pri vrtanju s kompresorji poslužuje "hlapev" in si s tem najmanj na polovico olajša težko in naporno delo. Čudim se drugim, da ne morejo uvideti, koliko lažje je delo s "hlapeom", kakor brez njega.

Začuden sem ga gledala, ker sem od vsega, kar je povedal, prav malo razumela. Zdi se mi, da je to opazil.

"No, pokazal ti bom, kako to gre, da si boš lažje predstavljala."

Odšel je do kamrice v dolbini in privlekel na svetlobo kompresor s težkim podstavkom. V nekaj minutah ga je montiral, vključil in težko, enakomerno drdranje je napolnilo rov. Prav enostaven je patent "hlapea". Skoraj isti je, kakor patent zračne črpalke in se da prav dobro tudi regulirati. Kadar ga dobro obvladaš, se ti roke nanj same privadijo. Lahko ga nekaj trenutkov tudi popolnoma izpuštiš in kompresor vrta sam nemoteno dalje.

Pripovedoval je, kako se je pred dolgimi leti učil pravičnega vrtanja. S smehom je povedal, kako ga prvi kopač nikoli ni hotel pohvaliti, kadar je pravilno razporedil mesta za vrtanje, pač pa ga je brezobzirno ozmerjal, kakor ni šlo v redu, čeprav je tudi sam nosil dobrušen del krivde.

Čas je hitel. Nismo ga smeli dalje zadrževati, da bi z delom preveč ne zaostali.

"Nič ne de," je dejal, "izlaska bom nadomestil izgubljeni čas. Saj ne bo prvič."

Šli smo nazaj po isti poti in potem pri jašku na drugo stran. Proga se je razcepila v dvotir.

POŠILJANJE MOKE in PAKETOV z živžem v Jugoslavijo

Od zdaj naprej pošiljamo moko v Jugoslavijo po dveh cenah, dajajoč s tem na razpolago pošiljateljem, da pošljejo svojcem moko s plačano dostavo do Reke ali pa do MESTA PREJEMNIKA (do hiše).

CENE MOKE SO:

1) VREČO BELE MOKE 100 funtov pošljemo za \$9

2) VREČO BELE MOKE 100 ft. pošljemo za \$12

Naša moka, ki jo dobavljamo od poznane firme "GENERAL MILL," je prvovrstne kvalitete, vsebuječa visoko količino proteina, najmanj 13 1/2%.

STANDARD PAKETI za naročitev naših NOVIH Standard paketov, vprašajte za cenik in naročilne liste (Order Forms). Dostava moke in Standard paketov je garantirana. V slučaju izgube pošiljke, vrnemo denar.

PO OBEH CENAH POŠLJEMO ISTO KVALITETO MOKE, KATERA JE SEDAJ PAKIRANA V IZREDNO MOČNE VREČE (OSNABERG BAGS) ZA IZVOZ.

Ena oseba lahko pošlje z isto ladjo največ PET VREČ MOKE in to na pet različnih oseb v Jugoslaviji.

Opozarjamo, da postane vse blago po naročbi Vaša last, dočim smo mi samo posredovalci med pošiljateljem in tukajšnjimi oblastmi. Ček in Money Orders naj se glase na "DOBROVOLJNI ODBOR."

URADNE URE: Vsak dan od 9. zjutraj do 5. zvečer. V nedeljo in ponedeljek je urad zaprt.

DOBROVOLJNI ODBOR
245 WEST 18th ST. NEW YORK 11. N. Y.
Telefon: WAtkins 4-9016

Na koncu dolgega rova smo naleteli na nekaj, kar me je začudilo. Do takrat nisem vedela, da delajo tudi ženske pod zemljo. Povedali so mi, da so sicer samo pri mehaniziranih delih, vendar se mi je že to zdelo zelo velik.

Izpod treh rdečih, živopisnih rut se mi je zasmejala nasproti troje mladih obrazov. Stale so ob vagončkih, v katere se je vsipal črni diamant po širokem koritu, napeljanem iz stroja. Premikale so vagončke drugega za drugim in jih polnile. Delo so opravljale igrice — zdelo se mi je, da brez posebnega napora.

Mimo njih in potem po nekaj stopnicah navkreber in prišli smo spet do prvih kopačev. Goli do pasu so so sprampi kopali premog, drugi pa so ga odmetavali v široka korita, ki so bila napeljana mimo njih po sredini rova in v katerih se je premog sunkoma pomikal vse nižje, gnan po krepkih streljajih korita. Še naprej smo hoteli. S težavo smo se prebrinili mimo njih in preplezali korito. Težko, a šlo je vendarle. In tako smo se znašli pri številkah, ki kopeljeje na dolgi odkopni fronti — po sistemu širokega čela. Vso fronto 29 metrov dolžine odkopavajo naenkrat, za njimi pa izrabljen prostor kar takoj zasipavajo z gramozom.

Med njimi dela ena najbolj kopaških števil — številka 441, na čelu s kopačem Zaletelom. V decembrskem tekmovanju se je borila številka za prvo mesto in so prav te dni ocenjevali tekmovalne rezultate. Takrat, ko smo jih obiskali, že niso prav nič vedeli, kako so ocenjeni. Kopač Zaletel je bil takrat že gotov svoje zmage.

"O, prav dobro vem, da smo go nesli. Prvi smo, saj drugače biti ne more. Res smo garali. V vsem mesecu je bilo povprečje na enega moža 11 vozičkov premoga dnevno. Moramo biti prvi! Ni vrag!..."

Tako nam je govoril Zaletel in se prostodušno smejal pri tem. In res so bili prvi. Že med potjo iz rova smo izvedeli, da je številka 441 dobila prvo nagrado 20,000 dinarjev. Kasneje so mi tudi v upravi to potrdili.

"Umaknite se, tovariši! Streljali bomo. Samo v napoto nam boste," so nas opomnili. Odšli smo — po isti poti nazaj, mimo znojnih kopačev in smejočih deklet v pisanih rutah.

Srečno, tovariši! Vso srečo na vaši poti in mnogo uspeha! Srečno številki 441 in mnogo tavnosti!"

Ali ste naročnik "Enakopravnosti"? Če ste, ali so Vaši prijatelji in znanci? "Enakopravnost" je potrebna vsaki družini zaradi važnih vesti in vedno aktualnih člankov! Širite "Enakopravnost!"

kih števil! Srečno koplajte! — Vsak zamah s krampom je udar na staremu življenju, ki smo ga odvrgli in je korak v svetle dni! Srečno!

N. N.



OBLAK MOVER
Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca
JOHN OBLAKA
1146 East 61st St. HE 2730

LOOK WHO'S TAKING A CRUISE!

"I hit me in 1938. I know I'll have the money because I'm planting my dollars right now in U. S. Security Loan Bonds."

"In 10 years my bonds will pay off \$4 for every \$3. And that's fine return from a crop which is not affected by weather, flood or bad times."

"I know Don will be ready for college before you can say 'North Meadow!' I'm earmarking some of my Savings Bonds to send him to school in style."

"I'm looking forward to the new barn I'll be able to build when my bonds fall due. And Mary will get her modern kitchen."

"Some day I'll sail past the Statue of Liberty. And I'll feel proud that while I was helping myself I was also helping to keep America strong."

U.S. SECURITY BONDS

BUY U.S. SECURITY BONDS

"AMERICA'S SECURITY IS YOUR SECURITY"

ENAKOPRAVNOST

This is an official U. S. Treasury advertisement—prepared under auspices of Treasury Department and Advertising Council.

MARY A. SVETEK
LICENCIJANA POGREBNICA
478 E. 152 ST. — KE 3177
Ambulanci voz na razpolago podnevi in ponoči—Notarska posługa Pogreb oskrbimo kjerkoli in po vsaki cent.

JOS. ŽELE IN SINOVI
POGREBNI ZAVOD
6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 0583
Automobil in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.
COLLINWOODSKI URAD:
452 EAST 152nd STREET Tel.: IVanhoe 3118

BRANISLAV NUŠIČ:
IZBRANE ČRTICE
POKOJNI SERAFIM POPOVIČ

(Nadaljevanje)

"Poskušati spet na blag način prepričati imenovanega Nikolaja, mojega sina, da je tak način življenja zdravju škodljiv. Isti čas mu odvzeti duplikat hišnega ključa, ki ga ima v posesti."

Akt številka 44. pove, da je 24. novembra prišel k Serafinu krčmar Janko in terjal, naj mu on, Serafin, plača 11 litrov vina, kolikor ga je njegov sin ob raz-

Nikolaj, ne imajoč duplikata hišnega ključa, prišel davi ob tretji uri in štirideset minut domov in je ob tej priliki preskočil zid. Ker moj sin Nikola ni ubogal najprej očetovskih nasevetov, kakor se to vidi iz aktov številke 7. in 21., niti ni nanj vpljival moj strogi opomin (glej številko 9.) in je po odvzetju hišnega ključa-dvojnika na osnovi mojega odloka, v kolikor se to nanaša na njegovo krokanje, izvršil nov kazenski čin—preskakovanje zidu—odločam, da se v tej zadevi izvede najstrožja preiskava."

Iz akta številka 62. vidimo, da je Serafin odšel na lice mesta, se pravi, obšel je hišna vrata in se ob tej priliki prepričal, da je "imenovani Nikola ob preskako-

vanju okrušil tudi nazidek na vratih."

Akt številka 69. moramo v cellem prepisati, ker je na njem zapisano zasliševanje "imenovanega Nikole" v zadevi skoka čez zid. Akt se glasi:

"Na poziv pristopi danes moj sin Nikola in na vprašanje: kaj mu je ime, odgovoril: da se imenuje Nikola Popović in da je brez poklica, ker je predhodno izgubil službo. Izpove še, da ima štiri in dvajset let, da je samski in brez otrok."

"Na vprašanje: ali je on ponoči 7. decembra sploh krokal in bil živ doma, prizna, da je to storil, vendar ne s hudobnim namenom."

"Na vprašanje: mar je on to

noč ob tretji uri štirideset minut prišel domov in ker ni imel pri sebi ključa dvojnika, ki mu je bil z mojim odlokom številka 21. odvzet, preskočil zid in pri tej priliki, kakor se to iz oglada pod številko 62. vidi, okrušil nazidek—izjavi Nikola, da je moral preskočiti zid, ker sicer ne bi bil mogel priti v hišo."

"Na poziv, da lastnoročno podpiše ta akt, Nikola ne samo ni hotel akta podpisati, marveč se je celo smejal."

Lejte, tako se glasi ta akt, a spis številka 71. se nanaša na popravo nazidka in je v registru zapisano: "Nazidka popravek glej Krokanje mojega sina."

Iz akta številka 72. jasno sprevidimo, da je "imenovani Miti.

Nikola," ne imajoč pri sebi dvojnika hišnega ključa, kar naprej preskakoval zid."

Z aktom številka 73. je Serafin odločil zaprositi sosedo Mito, krojača, naj mu za nekoliko noči posodi svojo psico, ki je v mestu na glasu kot zelo popadljiva, vendar da se Nikola preko Kate obvesti, da bo Mitina psica na dvorišču in da bo slabo odrežal, ako bo še v bodoče skakal čez zid.

Akt številka 84. pove, da je Nikola še dalje preskakoval zid in da je psica vse to prav mirno gledala,—"še več, sprijaznila se je z njim in je s tem do neke mere postala skrivna"—zaradi česar odreja Serafin, da se psica kot neuporabna vrne krojaču Miti.

(Dalje prihodnjic)

Prispevajte v sklad za streptomycin za pobijanje tuberkuloze v Sloveniji!

Oglašajte v Enakopravnosti

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Vzemite ga, tovariši! Po tretjem odstavku ga dajte. Nu, kako pakda, vzeli so ga in kar pri priči v trnikovje. Stara čaka in čaka, ni ga. Šel je stari in zgnil. Ta čas pa je že prilezel z uzidico v nebeški raj. Nekega drugega sivčka, Mitrofana iz vasi Andrijanovskega, pa je sam

Uncle Sam Says



UNCLE SAM SAYS:
EVERY AMERICAN'S
OPPORTUNITY
BUY
U. S. SAVINGS BONDS

Here's an old saying: "There's nothing like being without money to make one appreciate having it." And now is your opportunity to make certain that you'll always have plenty of it by putting some into U. S. Savings Bonds every payday. The safest, surest way of providing future security is by saving the regular, automatic way through the Payroll Savings Plan where you work. Or, if self-employed, enroll for the Bond-a-Month Plan at your bank. No fees, no bother with either plan. And in 10 years your money will come back to you with interest, \$4 for every \$3 you invest.

U. S. Treasury Department

Malkin zagledal na cesti in ga poklical k sebi: "Od kod? Kako se pišeš? — in se zakrehlja. — Vidiš, — pravi, — brado si si razčesal kakor lisjak rep! Po bradi hudo spominjaš na strežaja. Nikolaja, veš. Mi, — pravi, — bomo iz tebe, rejenege merjasca, mila nakuhali! Po tretjem odstavku ga dajte!" Ta dedec je imel resnično, greh ne bodi, brado kakor prosojno ome. In ustrčili so ga samo zato, ker si je bil brado pustil in ob slabi uri naletel Malkinu pred oči. Ali se to ne pravi, norčevati iz ljudi?

Miška je nehal prepevati že ob začetku pripovedovanja, ob koncu pa je razjarjeno dejal: — Lažeš, kakor pes teče, — Pa ti drugače daj! Preden kaj zineš, pomisli, če je res, potlej pa gobeždaj. — Ali za te stvari natanko veš?

— Ljudje so pravili.
— Ljudje! Ljudje pravijo, da kure molzejo, čeprav vimena nimajo. Čenč si se nalezal, zdaj pa z jezikom opletaš kakor baba!

— To so ti bili pohlevni starci...

— Še kaj! Pohlevni! — ga je oponašal Miška, ker se je razhudil. — Tle tvoji pohlevni starci so prejkone pripravljali vstajo, nemara so imeli ti sodniki po dvoriščih zakopane strojnice, ti pa praviš, kakor da so jih za-

voljo brade za šalo postrelili. Zakaj pa tebe niso zastran brade ustrelili? Pa imaš tako košato brado kakor kak star kozel!

— Kakor sem kupil, tako tudi prodam. Kuga si ga vedi, nemara res ljudje lažejo in so imeli kako škodo zavoljo oblasti. — je zmedeno godel starobrednik.

Skočil je s spletenice in dolgo capal za često po kopnečem snegu. Noge so mu na široko zajemale in kopale od vlage sinjasti, globoči sneg. Nad stepo je ljubilo svetilo sonce. Svetlomodro nebo je mogočno objemalo griče in prevale, vidne daleč naokrog. V komaj opaznem drhteju vetriča je bilo čutiti dehteče dihanje bližnje vgrede. Na vzhodu je bilo videti za belkastim cikcakom obdonskih hribov v vijoličastem migljaju stopnjeviti greben ustredvedičje gore. Tamr v daljavi so se stikali z obnebjem beli backasti oblaki in se kakor velikanski valoviti krov razprostirali nad zemljo.

Voznik je skočil na sanke, obrnil proti Štokmanu otrdeli obraz in spet spregovoril:

— Moj ded, še zdaj živi, zdaj je v stoosmem letu, je pravil, njemu je pa spet ded povedal, da je ob njegovem pomenu, to se pravi mojega prapradedca, na naš konec Dona poslal car Peter kneza — Bog mu ne daj mirnega počitka! — nekega Daljnoroškega ali pa Dolgorokega. In ta knez se je zaganjal od Voroneža z vojščaki in podiral kozaška mesteca zato, ker niso marali sprejeti kdo ve kakšne krive vere in stopiti k carju. Kozake so lovili, jim rezali noseve, druge pa obešali in na splavih skušali po Donu.

— Kaj pa vitorepiš? — je vprašal Miška in se strogo postavil na oprez.

— I, zato vendar, ker mu car slej ko prej, čeravno je bil Daljnoroški, le ni dal takih pravic. Komisar v Bukanovski pa je, postavim, takole naklepal: "Čaj,

te, razkožal vas bom, pesjane, da boste lep čas pomnili!..." Tako so na sejmu v Bukanovski res hrup gnali ves čas okrajne skupščine. Pa je sovjetska oblast dala take pravice? To ti je tisto! Menda vendar ni dobil moči za take reči, da bi vse na isti glavnik ostrigel. Kozaki so vendar tudi vsake sorte...

Štokmanu se je koža na licnihah nagrbancila.

— Jaz sem te poslušal, zdaj pa še ti mene daj.

— Morebiti sem kajpak kako neumnost bleknil, pa mi je za hudo ne jemljite.

— Čakaj, čakaj... Takole torej. Tisto, kar si pravil o nekakšnem komisarju, prav res ni podobno resnici. To dobro vidim. Če pa je res in se je znal nad kozaki in si jih na lastno pest izposojal, mu ne bo oproščeno.

— Oh, ne bi rekel!

— Nič ne bi rekel, ampak prav za trdno! Ko je šlo bojšče skoz vašo vas, ali mar niso ustrelili rdečearmejski rdečearmejska iz lastne edinice, če je okradel kako kozakinjo? O tem so mi pravili v vašem koncu.

— Že, že! Pri Prefiljevi je napravil škodo v skrinji. To je bilo res! To drži! To je kajpak... Strogosti so bili. In nič se ti ne zlažem — za podom so ga ubili. Potlej so se pri nas dolgo pregovarjali, kje naj ga pokopljemo. Eni so rekli — na pokopališču, drugi pa so se uprli, češ, da bo to oskrnilo kraj. Zato so ga tudi revčka zakopali za skednjem.

— Se je res to zgodilo? — Štokman je hlastno zvil cigareto.

— Je, je, ne oporekam, — je oživljeno potrdil kozak.

— Zakaj pa potlej misliš, da komisarja ne bomo kaznovali, če ugotovimo, da je kriv?

— Mili tovariši! Saj težko dobiš pri vas višjega nadnjim. Nekaj je vojak, nekaj drugega pa komisar...

Books On Records



A veteran who cannot see enjoys the best in popular fiction as a Red Cross Gray Lady operates a talking book machine at his bedside.

— Tem trše ga bomo prijemale! Si razumel? Sovjetska oblast obračunava zgolj s sovražniki, predstavnike sovjetske oblasti pa, ki so krivico delali delovnemu prebivalstvu, kaznuje brez priznanja.

Tišino mračnega poldneva v stoji, ki jo je motilo samo vršenje koles in cmokajoče drobljenje konjskih kopit, je z gluškim razstrelom preglasilo topovsko grmenje. Za prvim strelom so sledili v enakomernih presledkih še trije. Baterija v Krutovskem je zopet začela obstreljevati levi breg.

Pomenek na vozu se je pretrgal. Topovsko grmenje se je v mogočni, neznan glasovni lestvici oglasilo in pokazalo belo ukletost v predpomladanji utrujenosti dremajoče stepe. Še konja sta stopila živje, strumene, lahkotno dvigovala in pre-

NAPRODAJ

1948 FORD
2-door de luxe, prevožen 9,000 milj; grelec, radio. Cena \$1,400.
1947 CHEVROLET FLEETLINE prevožen 19,000 milj; popolnoma opremljen. \$1,650.
Pokličite Montrose 1912J

Delikatesna trgovina
ter s sadjem in zelenjavo na E. 200 St., Euclid, O. \$750 tedenska prometa. Zelo lepa oprema. Cena \$3800.

AL BATICK
778 East 185th Street
Real Estate
IV 5577

POHIŠTVO NAPRODAJ
Za sprejemnico, couch modre barve, Mulberry moški stol; ženski stol; za obednico, miza in 6 stolov, mahogany. Majhna peč, ledenica, Apex pralni stroj. Vse v izvrstnem stanju. Pokličite pred 6.30 zv. MI 7066
po 7. zvečer DI 9212

ODPRTO 8. DO 4.30
Samo še nekaj na razpolago
NAJBOLJŠI NAKUPI
HIŠE S 3 SPALNICAMI
\$9500—\$1900 TAKOJ
Dobi se GI financiranje
(če kvalificirate)
Hiša 37'0" x 24'6" poleg lota
50' x približno 142'0"
Se kmalu lahko vselite
2 sta na lotu 247' po \$9800
Majhni stroški za vzdržavo, velika utilitetna soba in pralnica; bakrene cevi, avtomatična plinska gorkota na vroč zrak, in vroča voda, dvojni hrastovi podi; linolej, insulirano, posebni davki plačani, blizu šol, trgovin in transportacije. Pregledani in odobreni po FHA. Oglejte si model dom na 5566 Burns Rd., North Olmsted. Vzemite Lorain Ave. zapadno do Butternut Ridge Rd., zavijte levo in vozite en blok do Burns Rd., zavijte desno na Burns Rd. do hiše.
EDWARDS & GILL
CONSTRUCTION CO.
Westlake 1761

AT 8891 WI 9336

\$19,000 VREDNA HIŠA
na ogled v nedeljo od 2. do 6. ure. Za eno družino v Collinwoodu, v bližini Euclid Beach parka na 17718 Grovewood Ave. 3 prostorne sobe spodaj z jedilnim prizidkom in solnčno sobo, 3 prostorne spalne sobe in kopalnica zgoraj; fornez na vodo in plin, 2 garaži, velika lota. Vse v najboljšem stanju. Se prodaja pod ceno za najboljšo ponudbo. Oglejte si to krasno hišo.
HIŠA ZA 2 DRUŽINI, 5 in 5; zelo moderno urejena, 2 garaži, prostorna lota; na Eaglesmere Ave. blizu Lake Shore Blvd. Se prodaja za \$12,800.
PRAZNA HIŠA—6 sob s trgovskim prostorom spredaj na E. 156 St. blizu Waterloo Rd. V dobrem stanju. Se prodaja po nizki ceni. — \$7,500.
IŠČETE STANOVANJE? — Prazna hiša s 7 sobami za eno družino; 4 sobe zgoraj, 3 spodaj, v dobrem stanju; prostorna klet, fornez na plin, 2 garaži, prostorna lota. Na 864 E. 212 St. Se prodaja hitremu kupcu za \$9,700.

POKLIČITE
JOHN ROZANEC ali
CHAS. W. SCHAEFER
LAKELAND REALTY CO.
15604 WATERLOO RD.
KE 6681

stavljala noge in prizadevno strigala z ušesi.

Prišli so na atamansko cesto in pred očmi na sankah sedečih se je razgrnilo prostrano Podonje, velikansko, marogasto listasto, z odkopnelimi plešami rumenih peščenjakov, z odrastki in sivimi otoki vrb in jelzevih host.

V Hopsrskem ustju je vozniški zapeljal pred poslopje revolucionarnega odbora, v čigar sosesčini je bilo nastanjeno tudi poveljstvo moskovskega polka.

Štokman je pobrskal po žepu, potegnil iz mehurja štirideset-rubeljsko korenko in jo dal kozaku. Temu se je razlezel obraz v nasmeh, pod mokrimi brki je pokazal rumenklaste zobe in v zadregi zamencal:

— Kaj pa misliš, tovariš, Bog ne prizadeni! Ni treba nič denarja.

— Vzem, tvoja konja sta za služila. Zastran oblasti pa ne bodi v dvomih. Vodi: borimo se za oblast delavcev in kmetov. Za vstajo pa so vas naščuvali naši sovražniki — pijavke, atamani, častniki. Ti so poglavitni vzrok prekucije. Če pa je kdo izmed naših po krivici storil kaj žalega delovnemu kozaku, ki je za nas in podpira revolucijo, bi bilo za krivca kaj lahko najti rok pravice.

— Saj poznaš, tovariš, rečeno: Bog je visoko, car pa daleč... Tudi do vašega carja je vendarle daleč... Z močnim se ne skušaj in z bogatim se ne pravdaj, vi pa ste močni in bogati. — In prepredeno se je zarezal: — Nu, le pogled, saj si v debelizu odrinil štiridesetak za vožnjo, je pa rdeča cena petak. Nu, Bog povrni!

RAZNO

POUK ZA OTROKE
Sprejme se zaostale otroke, katerim se nudi poseben pouk; imam 20 let izkušnje. Za intervju pokličite med 9. in 10. zj. ali 5. in 6. pop.

H. G. VAN KIRK
GA 6241
Cleveland, Ohio

DRUŽINA
treh odraslih oseb, vse zaposlene, išče stanovanje s 4 ali 5 sobami. Kdor ima za oddati, naj pokliče
HE 5311

BODITE
ZEMLJIŠKI BROKER

Vi se lahko izučite biznasa, pri kateremu ni odslavljanja ali omejitve radi starosti, itd.
VI STE LAHKO SAM SVOJ BOS
Pokličite ali se zglasite še danes in dobite vse detajle. Odprto od 9. zj. do 9. zv. vsaki dan; ob sobotah do 2. pop.

THE ADULT SCHOOL
2536 Euclid SU 7200

LINOLEJ
ASFALJNI PLASTIČNI
TILE
OKENSKI ZASTORI
BENEŠKI ZASTORI
Prosti proračuni
Prodajamo na lahka mesečna odplačila
SK 9504 — 3840 E. 131 St.
THE RUSSELL
FLOORING CO.

DELO

Praktična bolničarka
ali pomočnica bolničarki dobi dobro službo v majhnem zavodu. Mora tu živeti. Plača in vzdržava. Za podrobnosti pokličite
GL 3334

Laboratory Technician
STALNO DELO
DOBRA PLAČA
Pokličite
EVANGELICAL DEACONESS
HOSPITAL
FL 0070

PRODAJALEC
dobi službo za prodajanje, prenavljanje in popraviljanje fornezov; provizija.
NEWARK REMODELING
11920 Lorain Ave., OR 0650

GOSPODINJE
Prenehajte skrbeti o denarju. Vi lahko potrošite brezskrbno, ko služite stalno provizijo kot zastopnica svetovno znane kozmetične firme. Pokličite za dogovor.
CH 4282

— To ti je priložil za pomenek, — se je zasmejal Miška Koševoj, skočil s sani in si zapenjal hlače, — pa za všečno brado. Ali veš, koga si vozil, klada na osem voglov? Rdečega generala.

— O?

(Dalje prihodnjič)

VAŠI ČEVLJI
BODO ZGLEDALI KOT NOVI, ako jih oddate v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

Frank Marzlikar
16131 ST. CLAIR AVE.

Ali kašljate?

Pri nas imamo izobno zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad.

MANDEL DRUG
15702 WATERLOO RD.

JUGOSLOVANSKE
POŠTNE ZNAMKE

dobite pri
AUGUST KOLLANDER
6419 St. Clair Ave.
Cleveland 3, Ohio

JOHN ZULICH INSURANCE
AGENCY

Francis Zulich
18115 Neff Rd., IV 4221

Se priporočamo rojakom za naklonjenost za vsakovrstno zavarovalnino.

B. J. RADIO SERVICE
1363 E. 45 St. — HE 3028

SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR

Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatov

Tubes, Radios, Rec. Players
Vse delo jamčeno



Zakrajsek Funeral
Home, Inc.

6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 3113

V blag spomin

ob prvi obletnici odkar je umrl naš ljubljani soprog in dobri oče



FRANK KUCHER

Zatisnil je svoje blage oči dne 2. marca 1948

Počivaj v miru, dragi soprog in oče, v črni zemlji. A zdi se nam, kot da še tu bi bil. Nič več ni nasvetov Tvojih in tudi skrbnih ne svaril. Tolaži nas pa trdna vera, da tak odlok je Božji bil.

Zdaj bivaš vrh višave jasne, kjer ni mraku in ni noči, tam sreče sonce Ti ne vgasne v neskončni sladki radosti.

Žalujocha soproga Karolina in hčerki Frances in Regina

Cleveland, O., dne 2. marca 1949.

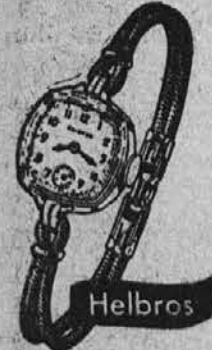
Z A B I R M O

PRIDITE V ZLATARNO

FRANK CERNE JEWELRY CO.

IN IZBERITE SI PRIMERNO DARILO
ZA BIRMANCA

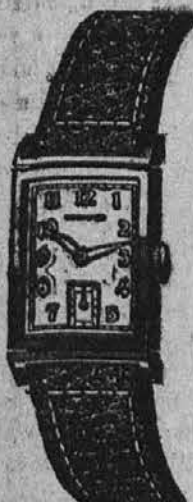
Fina ura je še vedno bila najbolj dragoceno in razveseljivo darilo za ta dogodek

Izberite si sedaj en oizmed teh svetovno
znanih izdelkov

HELBROS 7 J.

\$24.75

Fed. davek vklj.



HAMILTON 17 J.

\$55.00

Fed. davek vklj.



WITTNAUER 17 J.

\$39.75

Fed. davek vklj.



HELBROS 7 J.

\$22.50

Fed. davek vklj.

LONGINES - WITTNAUER - HAMILTON

ELGIN - HELBROS - SEELAND

od \$22.50 do \$71.50 in več

Fed. davek vklj.

Frank Cerne
Jewelry Co.

6412 ST. CLAIR AVE.

MI DAJEMO ZELENE EAGLE ZNAMKE